



11TH SUNDAY OF LUKE DECEMBER 14, 2025

11th Sunday of Luke

December 14, 2025

Mode 2 | Nativity Fast (Oil & Wine allowed) | 5th Morning Gospel

This Lord's Day we remember the Holy Forefathers of our Lord Jesus Christ, especially the Patriarch Abraham. We also remember the Martyrs Thyrsus, Leucius, and Callinicus of Asia Minor; and Philemon, Apollonius, and Arian of Alexandria.

Antiphon I. Mode 2. Psalm 103.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2. Psalm 146.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Refrain: Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Only begotten Son and Word of God....

Third Antiphon. Resurrection Apolytikion. Mode 2.

Ότε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῆ ἀστραπῆ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

When you descended unto death, O Lord Who Yourself are immortal Life, then did You Mortify Hades with the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the nether world, all the Powers of the heavens cried out, "O Giver of life, Christ our God, glory to You!

Apolytikion for the Holy Forefathers of Christ, Mode 2: Έν πίστει τοὺς Προπάτορας ἐδικαίωσας, τὴν ἐξ Ἐθνῶν δι' αὐτῶν προμνηστευσάμενος Ἐκκλησίαν. Καυχῶνται ἐν δόξη οἱ Ἅγιοι, ὅτι ἐκ σπέρματος αὐτῶν, ὑπάρχει καρπός εὐκλεής, ἡ ἀσπόρως τεκοῦσά σε. Ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

By faith You justified the Forefathers, having through them betrothed to yourself the Church that came out of the nations. The saints are boasting in glory; for the glorious fruit, the Virgin who

without seed gave birth to You, is from their progeny. At their entreaties, O Christ our God, save our souls.

Apolytikion of the Church, Mode 4: Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τὴ Θεοτόκω βοήσωμεν· Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Today is the crowning moment of our salvation, and the unfolding of the eternal mystery: the Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel brings the good tidings of grace. Therefore, with him let us also cry aloud to the Mother of God: Hail, full of grace! The Lord is with you.

Kontakion for the Season of Advent, Mode 3: Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπόρρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

On this day the Virgin Maid * goes to the grotto to give birth * to the pre-eternal Word* in an ineffable manner. * Dance for joy, all the inhabited earth, on hearing. * Glorify along with Angels and with the shepherds * Him who willed that He appear as * a newborn Child, * the pre-eternal God.

After the Trisagion Hymn:

Prokeimenon of the Apostle. Plagal 4 Mode. Prayer of Azariah.

Blessed are You, O Lord God of our fathers. For You are righteous in all You did for us.

The Reading is from the Holy Apostle Paul's Letter to the Colossians (3:4-11): Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

Alleluia.

The Gospel Reading is from Luke (14:16-24): At that time, the Lord said this Parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

Parish Council: Team A

Bill Evrigenis – Team Leader, Takis Fotopoulos, Chris Georgoulias, RJ Hansen, Niko Pikios, Demetri Romas

> Altar Guild Nikki Avdis

PUBLICATION SUBMISSION DEADLINES

SUNDAY BULLETIN - Wednesdays by 4pm to **nhansen@annunciationsac.org** *Limited to Annunciation parish and parochial ministry activities and announcements*

WEEKLY EMAIL BLAST - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org

QUARTERLY OBSERVER - March 10th to observer@annunciationsac.org









PARISH COUNCIL ELECTION

Four Positions
Open - Three-Year
Term Beginning
January 2026

Voting will be held Sunday, December 14, 2025, in person only, immediately following the Divine Liturgy.

Please join us in the First Floor Conference Room. Voting closes at 3 PM.

ANNUNCIATION PARISH ASSEMBLY

Sunday, December 14, 2025

Following the Divine Liturgy

Annunciation Hellenic Center



PHILOPTOCHOS ANNOUNCEMENTS

BAKING FOR THE HOLIDAYS

We'll continue baking for the Philoptochos Holiday Bake Sale every Monday through December 15 at 9:00 a.m. in the Hellenic Center kitchen. Come join us—and bring a friend!

WINTER COAT & SOCK DRIVE

Please look for our Red Cart during coffee hour!



The members of Philoptochos are asking that you contribute **warm winter coats** for the children who attend the Leataata Floyd Elementary School, and **new socks** for the men and women aided by Hope Cooperative. You can place your donations on the Red Cart.

The deadline to bring your donations of coats and socks is Sunday, December 14th. Thank you for your continued support of Philoptochos and our effort to assist those in need.

5 Great gift Ideas



COMPLETE

your

CHRISTMAS

SHOPPING







Stop by the Philoptochos Table in the Foyer on Sunday December 14 & Sunday December 21 for

Gifts that Keep on Giving







2025 CHRISTMAS BAKE SALE Order Now!



DEADLINE DEC. 7



Philoptochos Kitchen to your Christmas Table



Scan the QR code or visit us online at https://annunciation-greek-orthodox-ladies-philoptochos.square.site/ You may also email Despina DespinaDemas@outlook.com or call (916) 826-7176

erry Christmas



PICK UP ORDERS ON SUNDAY DECEMBER 14 & 21 AT THE ANNUNCIATION HELLENIC CENTER FROM 12 NOON TO 2:00 P.M.

Name _.		Phone		Date Ordered
			Quantity	Cost
	Baklava	\$25 per dozen		
	Baklava pan (9x13)	\$45		-
	Koulourakia	\$12 per dozen		
	Kourabiethes	\$25 per dozen		
	Kourabiethes with Almonds	\$25 per dozen	·	
	Melomakarona	\$25 per dozen		
	Pastitsio (half pan)	\$45.00		
	Spanakopita	\$25 per pan (9% x 7 %)		
	Combination (4 Baklava, 4 Kourabiethes, 4 Melomakarona, 4 Koulourakia)	\$25 per box		
			Total	

You don't see your favorite? Give us a call





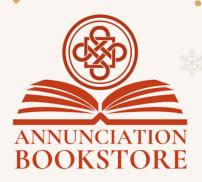
CHRIST IS BORN glorify Him!

JOIN OUR CHURCH FAMILY IN WORSHIP TO CELEBRATE THE NATIVITY OF OUR LORD

CHRISTMAS MORNING

ORTHROS 9:00AM DIVINE LITURGY 10:00AM





Great Christmas, Baptism and Hostess Gifts For This Nativity Season

We have beautiful items for Christmas and home, along with thoughtful gifts for hostesses, friends, godchildren—or a little treat for yourself.

Explore our Seasonal Table on the left with new books and gifts, and don't miss the new arrivals from Greece on the icon wall, including our latest cross pendants.

We're also excited to share that we will soon carry a sterling silver pendant inspired by our signature parish cross.

And great news—all icons in the cabinets are now 50% off! Browse the list and see what treasures are available.

Have questions? Contact us at bookstore@annunciationsac.org

Open Sundays after Divine Liturgy





COSTUME CLOTHING DONATIONS NEEDED!

Before we begin to purchase costumes, we are asking for your help!



LATE 1800s-EARLY 1900s INSPIRED CLOTHING

- Long dresses or skirts
- Simple blouses
- Knit cardigans
- Sweater vests
- Neutral or muted colors



1950s "CHURCH CLOTHES" FOR BOYS & GIRLS

- · Dresses with color
- · Button-down shirts
- Sweaters
- Vests or slacks



Kids' Large-XL

Adult Small-Medium

Please drop off donations in the designated box by the costume room before December 21

Save the date



DIVE FOR THE CROSS

Saturday, January 3, 2026 · 2:00pm

Details and registration to come



ANNUNCIATION SENIOR LEAGUE DIVINE LITURGY & COFFEE FELLOWSHIP

JOIN US FOR THE DIVINE LITURGY AS WE CELEBRATE THE SYNAXIS OF ST. JOHN THE BAPTIST AND A MORNING OF PRAYER, FELLOWSHIP, AND FRIENDSHIP WITH OUR ASL COMMUNITY

JANUARY 7
10:00 AM

ANNUNCIATION
GREEK ORTHODOX CHURCH
SACRAMENTO







BEAUTIFYING THE LITURGICAL EXPERIENCE



Our parish is undertaking a special campaign to replace and renew several liturgical items that have fallen into disrepair. These sacred vessels and furnishings are not merely functional, they reflect our love and reverence for God, and the beauty of our worship. Your generosity will help ensure that the Divine Services are celebrated with the dignity and splendor worthy of the Lord.

Please prayerfully consider contributing to this effort. If you are interested in learning more and would like to see a full list of items needed, please email Fr. Vinnie at frvincent@annunciationsac.org



INTRODUCTION TO THE EASTERN ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH

DO YOU WANT TO LEARN MORE ABOUT THE ORTHODOX FAITH?

In recent months, our Parish has been blessed with a number of people inquiring about the Faith. Are you among these inquirers? Or are you Orthodox, but you feel you need to learn more about your Faith? We would like to share the Faith with you in an organized and systematic way. Beginning Monday, September 22, the Autumnal Equinox(!), and continuing until Holy Week and Pascha, we will be offering an Introduction to the Eastern Orthodox Christian Church. We will meet in the downstairs Conference Room in the Hellenic Center most of the time and from time to time in the upstairs classroom 2206. Class will begin at 6pm (7pm during Lent) and meet for about an hour plus. If you cannot come in person, but you would like to participate via Zoom, please tell us, and we will endeavor to accommodate you as much as possible.

If you are interested in attending this class, please email me at frtimothy@annunciationsac.org. I want your name and an email address!

Fr. Timothy Robinson Associate Priest

REQUIRED TEXTS:

- BESIDES HANDOUTS THAT I WILL EMAIL TO YOU BEFORE CLASS MEETS, PLEASE OBTAIN A COPY OF REV. FR. MICHAEL SHANBOUR, KNOW THE FAITH: A HANDBOOK FOR ORTHODOX CHRISTIANS AND INQUIRERS (ANCIENT FAITH PUBLISHING, 2019). THIS WILL BE AVAILABLE IN OUR BOOKSTORE VERY SOON. IT IS ALSO AVAILABLE NOW DIRECTLY FROM ANCIENT FAITH OR FROM AMAZON IN PRINT OR VIA KINDLE.
- A MODERN LANGUAGE BIBLE, E.G. THE ORTHODOX STUDY BIBLE, OR AN EDITION OF THE NEW KING JAMES OR NEW AMERICAN BIBLE (ROMAN CATHOLIC) OR NEW REVISED STANDARD BIBLE (ECUMENICAL).

Explore the New ANNUNCIATION PHILOPTOCHOS WEBSITE















www.sacramentophiloptochos.org



In 2014, Philoptochos offered personalized Christmas tree ornaments to be displayed on the church tree.

You are welcome to pick up your family's ornament(s) during Sunday coffee hour through December 14.

To claim your ornament(s), please call or text Donna Wagner at 916-214-9794.



ALTAR BOY REGISTRATION 2025-2026

2nd Grade and Up

Visit tiny.cc/altar2526

Please contact Gary Leonard with questions garypleonard@hotmail.com



REGISTRATION STILL OPEN FOR THE 2025-2026 SCHOOL YEAR

DIVINE LITURGY BEGINS AT 10:00AM CLASSES BEGIN IMMEDIATELY FOLLOWING HOLY COMMUNION

Please contact sundayschool@annunciationsac.org with questions





Epistle Reading Program

The Epistle Reading Program is open to our parish youth (ages 10+) and is a wonderful opportunity for our children to take part in the Divine Liturgy on Sundays, and serve our community!

Please register and select reading dates at the link below. A confirmation will be emailed, along with the reading(s) for the selected date(s). Assistance is available to prepare new readers. Readers are needed every Sunday.

Please contact Nicki Hansen at nhansen@annunciationsac.org with questions.





THIS WEEK AT ANNUNCIATION EMAIL

Get updates, events, and news in your inbox every week



Subscribe at mailchi.mp/annunciationsac/subscribe



PARISH CALENDAR

Service times, events, and activities — all in one place



Visit tiny.cc/parishcalendar



INSTAGRAM

Photos, events, links, and more — right at your fingertips



@annunciationsac



FACEBOOK

Live services, parish photos, and community updates



Visit facebook.com/annunciation.sacramento

Become a Sponsor! COFFEE HOUR FELLOWSHIP

The members of Philoptochos want to thank our parishioners who support us throughout the year by sponsoring Annunciation's Sunday coffee hours and bringing pastry and goodies to share. Your sponsorship and sharing promotes fellowship, and we are so grateful.

Please consider hosting a coffee hour anytime during the year! Cookies, fruit, or a cake would be great! Coffee will be made for you.

Contact Donna Wagner at (916) 214-9794 to secure a date for hosting a regular coffee hour. When contacting Effie in the church office to schedule a memorial, please let her know if you also wish to host coffee fellowship. Effie can be reached in the office at (916) 443-2033 ext 222.





We're so glad you are here with us today!

If you are visiting, we warmly invite you to join us next door in the Hellenic Center following the Divine Liturgy for coffee fellowship.

Be sure to stop by the Welcoming Table during coffee fellowship to meet our team, ask questions, and learn more about our faith, parish, and ministries.

We look forward to greeting you!

STEWARDSHIP 2025

"Give, and it shall be given unto you."

Luke 6:38



STEWARDSHIP FACTS

Q: DO MY RECURRING STEWARDSHIP PAYMENTS ROLLOVER FROM YEAR-TO-YEAR?

A: In past years, recurring stewardship payments have NOT rolled over to the next year and stewards were required to create new pledges and payments at the beginning of the year. For 2025, recurring payments from 2024 will continue on unless stopped by the giver. If you would like to check your 2025 stewardship status or make changes to your recurring payment, please login to your PushPay account at pushpay.com/login or contact the Annunciation Financial Office at accounting@annunciationsac.org.

Q: WHAT DOES MY STEWARDSHIP PAY FOR?

A: In 2025, it will cost approximately \$3,500/day to keep the church open. Most operating expenses are paid from stewardship. Some examples are utilities, office staff and pastoral salaries, candles, permits, security, and facilities maintenance. Additional costs are directly related to church-funded ministries and programs.

Q: I ALREADY PAY FOR GREEK DANCE, GREEK SCHOOL, ETC. WHY DO I HAVE TO ALSO PAY FOR STEWARDSHIP?

A: These programs operate independently from our general operating budget. The church provides the facility, in addition to facility-related expenses, enabling their operation and receives no money from these ministries. It is also important that families participating in our children's ministries be currently pledged stewards.

Make your pledge online at <u>annunciationsac.org/stewardship</u> or return a pledge card to the Church Office



Annunciation Greek Orthodox Church, Sacramento • 616 Alhambra Blvd • Sacramento, CA 95816 • (916) 443-2033

Please visit the Stewardship Table during coffee fellowship to learn more about our mission and how we strengthen our parish community with our time, talent, and treasure.

December 14-21

Sunday, December 14 11th Sunday of Luke

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

Sunday School

High School Sunday School Class & Sr. GOYA Meeting

Parish Council Election

Parish Assembly

Greek Dance Practices

7:00pm Annunciation Choir Christmas Concert & Reception

Monday, December 15 9:00am Philoptochos Baking

6:00pm Introduction to the Eastern Orthodox Church

6:00pm Parish Council Meeting 6:00pm Greek Dance Practices

Wednesday, December 17 St. Dionysios of Zakynthos

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy

6:00pm Greek Dance Practices 6:00pm Greek School Christmas

Friday, December 19 6:00pm Greek Dance Practices

Sunday, December 21 Sunday Before Nativity

9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy Sunday School Christmas Program

Greek Dance Practices

THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

600 Alhambra Blvd. Sacramento, California 95816 (mailing address 616 Alhambra)

OUR MISSION is to bring all people to full maturity in Christ through Worship (Liturgia), Service (Diakonia), Education (Paideia), Witness (Martyria) and Fellowship (Koinonia), guided and united in all things by the One Holy Spirit.

If you are visiting with us this morning, you are most welcome! Please fill out a Visitor's Card in the Narthex. If you have questions about the Orthodox Christian faith, our schedule of services, or becoming a member of the parish, please go to our website at www.annunciationsac.org, or contact the church office to speak with one of the Priests (M-F, 9 am – 3:30 pm, phone (916) 443-2033).

Be sure to visit our Bookstore in the Annunciation Hellenic Center. The Bookstore is open Sundays after Church or contact bookstore@annunciationsac.org for an appointment.

Rev. Fr. Vincent Minucci, Presiding Priest | frvincent@annunciationsac.org Rev. Fr. Timothy Robinson, Associate Priest | frtimothy@annunciationsac.org

616 Alhambra Blvd. Sacramento, CA 95816

Office: (916) 443-2033 | Office Hours Monday-Friday 9:00am-4:30pm

www.annunciationsac.org